



CK KALOUSEK & WILLIAMS a.s.
Obrovského 402/11, Chodov,
141 00 Praha 4

Provozovna: CK KALOUSEK & WILLIAMS a.s., Komenského 156, 562 01 Ústí nad Orlicí

(dále jen CK)

a

Objednávající, kontaktní adresa:

IČO: 49314670

Telefonní číslo: +420 222 510 500

Gymnázium, Česká Třebová,

Tyršovo náměstí 970

Tyršovo náměstí 970

560 02 Česká Třebová

(dále jen zákazník)

uzavřeli dle zákona 159/1999 Sb. a zákona 89/2012 Sb. (Občanský zákoník)

SMLOUVA O ZÁJEZDU / POTVRZENÍ O ZÁJEZDU číslo 48611

Platbu lze uskutečnit buď hotově, nebo bankovním převodem na základě vystavené faktury.

Velká Británie – Londýn klasický

Akce/zájezd: 30GB103G-01

Ubytování od 15. 04. 2020 do 17. 04. 2020, 2 noci.

Odjezd: 14. 04. 2020 BUS Autobus. Připojí se v: Česká Třebová.

Návrat: 18. 04. 2020 BUS Autobus. Ukončí v: Česká Třebová.

Cena za osobu: 4 850 Kč.

V ceně je zahrnuto:

doprava luxusním zájezdovým autobusem (klimatizace, WC, DVD), 2x trajekt přes La Manche, 2x ubytování v anglických rodinách s plnou penzí (oběd formou balíčku), komplexní cestovní pojištění vč. storna zájezdu, pojištění CK proti úpadku, služby průvodce po celou dobu zájezdu, svačinu na cestu zpět jako dárek.

Počet osob: cca 62 (59 platících studentů + 3x pedagogický doprovod ZDARMA).

CENA CELKEM: 286 150 Kč.

ÚHRADY:

1. záloha 59 000 Kč, viz FA 1904349, spl. 20. 12. 2019.

Ostatní úhrady dle vystavených faktur.

Program zájezdu LONDÝN KLASICKÝ:

1. den: odjezd z ČR dle nástupního místa. Noční přejezd přes Německo, Belgie do francouzského přístavu Calais, trajekt z Calais do Doveru.

2. den: ráno příjezd do Londýna, prohlídka City – St. Paul's Cathedral, Millenium Bridge, Tate Modern, The Globe, Golden Hind, HMS Belfast, City Hall, Tower Bridge, návštěva Tower of London, Monument, Leicester Square, Piccadilly, Čínská čtvrť, Covent Garden. Následuje přejezd na místo setkání s hostitelskými rodinami, ubytování, večeře.

3. den: snídaně v rodinách. Dopolední výlet do Windsoru – návštěva 2. největšího obývaného hradu na světě, který je zároveň venkovským sídlem královny Alžběty II. Odpoledne návštěva Přírodopisného/Britského muzea (zdarma), nákupy na Oxford street nebo procházka po Hyde Parku. Návrat na ubytování, večeře.

4. den: snídaně v rodinách. Celodenní prohlídka Londýna – Houses of Parliament, Westminster Abbey. Whitehall, Horse Guards, Buckingham Palace, The Mall, Trafalgar Square, London Eye. Lodí na Greenwich, Námořní muzeum, Královská observatoř, Nultý poledník. Přejezd k O2 aréně. Navečer odjezd do Doveru, trajekt do přístavu v Calais.

5. den: příjezd do ČR v odpoledních hodinách dle výstupního místa.

Program je orientační, posloupnost jednotlivých prohlídek může být upravena průvodcem.

VŠEOBECNÉ SMLUVNÍ PODMÍNKY CK KALOUSEK & WILLIAMS a.s.

(nedílná součást cestovní smlouvy, platné od 1. 1. 2018)

Všeobecné smluvní podmínky mezi zákazníkem a CK KALOUSEK & WILLIAMS a.s. (dále jen CK) podle ustanovení zákona č. 159/1999 Sb. a zákona 89/2012 Sb. (Občanský zákoník).

1. SMLOUVA O ZÁJEZDU, REALIZACE ZÁJEZDU

Smlouva o zájezdu se uzavírá mezi cestovní kancelář (pořadatelem zájezdu) a zákazníkem. Smlouva může být uzavřena přímo v cestovní kanceláři nebo prostřednictvím jejího obchodního zástupce (prodejce). Prodejce jedná na základě a v mezích uzavřené obchodní smlouvy a udělené plné moci. Zákazník vyplní přihlášku CK a tím zmocňuje prodejce k převedení peněz na účet CK. Zákazník je oprávněn si nechat předložit dokument, který osvědčuje způsobnost prodejce uzavírat cestovní smlouvy jménem cestovní kanceláře, pro kterou je zájezd zprostředkován.

(1) Smlouvou o zájezdu se CK zavazuje, že zákazníkovi poskytne zájezd a zákazník se zavazuje, že zaplatí všechny sjednané služby dle smlouvy. Bez zaplacení celkové ceny zájezdu nemá zákazník nárok na čerpání služeb.

(2) Návrh smlouvy o zájezdu předkládá zákazníkovi CK. Jedno vyhotovení je po jejím uzavření cestovní kancelář povinna předat zákazníkovi. Spolu se smlouvou o zájezdu je CK povinna předat zákazníkovi doklad o pojištění CK vystavený pojišťovnou.

(3) Smlouva o zájezdu musí být písemná a musí obsahovat a) označení smluvních stran, b) vymezení zájezdu alespoň uvedením času jeho zahájení a ukončení a všech služeb cestovního ruchu zahrnutých do ceny zájezdu, jakož i místa jejich poskytnutí a doby jejich trvání; vymezení zájezdu může být nahrazen odkazem na číslo zájezdu nebo jiné označení v katalogu jen v případě, že katalog obsahuje všechny tyto informace a byl zákazníkovi předán, c) údaj o ceně zájezdu včetně časového rozvrhu plateb a výše záloh, jakož i o poplatcích, které nejsou zahrnuty do souhrnné ceny,

d) označení způsobu, jakým má zákazník uplatnit své právo z porušení povinnosti pořadatele včetně údajů o lhůtě, ve které může své právo uplatnit, a e) výši odstúpného, které zákazník pořadateli uhradí v případech stanovených zákonem.

(4) Smlouva o zájezdu dále musí obsahovat a) další služby, jejichž cena není zahrnuta v ceně zájezdu, údaj o počtu a výši plateb za tyto služby, b) ubytování, údaj o poloze, turistické kategorii, stupni vybavenosti, hlavních charakteristických znacích a souladu s právními předpisy příslušného státu, c) dopravu, údaj o druhu, charakteristice a kategorii dopravního prostředku, jakož i údaj o trase cesty, a d) stravování, údaj o jeho způsobu a rozsahu.

(5) Realizace zájezdu je podmíněna dosažením minimálního počtu zákazníků 33 osob. CK informuje písemně zákazníka o zrušení zájezdu nejpozději 7 dní před zahájením zájezdu.

2. ZVÝŠENÍ CENY ZÁJEZDU

(1) CK může zvýšit cenu zájezdu, zvýší-li se do 21. dne před sjednaným okamžikem zahájení zájezdu a) cena za dopravu včetně cen pohonných hmot, b) platby spojené s dopravou, jako jsou letištní, přístavní či jiné poplatky zahrnuté v ceně zájezdu, nebo c) směnný kurz české koruny použitý pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10 %.

(2) Písemné oznámení o zvýšení ceny musí být zákazníkovi odesláno nejpozději 21 dní před zahájením zájezdu, jinak cestovní kanceláři nevznikne právo na zaplacení rozdílu v ceně zájezdu.

3. PODROBNÉ INFORMACE O ZÁJEZDU

(1) CK je povinna nejpozději 7 dnů před zahájením zájezdu zaslat zákazníkovi další podrobné a pro zákazníka důležité údaje o všech skutečnostech, které zná, nejsou-li již obsaženy ve smlouvě o zájezdu, anebo v katalogu, který zákazník obdržel. Podrobné informace musí obsahovat především:

a) účastní-li se zájezdu nezletilý bez doprovodu osoby, která o něj pečuje, podrobnosti o možnosti spojit se s nezletilým nebo se zástupcem pořadatele v místě pobytu nezletilého, b) údaje o osobě, na níž se lze během zájezdu obrátit v nesnázích z žádostí o pomoc, především jméno, adresu a číslo telefonu místního zástupce pořadatele a adresu a telefonní číslo zastupitelského úřadu, c) pokud je nutné, předá CK zákazníkovi v téže lhůtě letenku, poukazy k ubytování nebo stravování, doklad nutný pro poskytnutí fakultativních výletů nebo jiný doklad, jehož je pro uskutečnění zájezdu třeba.

(2) Je-li smlouva o zájezdu uzavřena v době kratší než 7 dnů před zahájením zájezdu, musí CK svoji povinnost předání podrobných informací splnit již při uzavření cestovní smlouvy.

4. ZMĚNA PODMÍNEK SMLOUVY ZE STRANY CK

(1) Je-li CK nucena z objektivních důvodů před zahájením zájezdu změnit podmínky smlouvy, navrhne zákazníkovi změnu smlouvy o zájezdu. Pokud navrhovaná změna cestovní smlouvy vede i ke změně ceny zájezdu, musí být v návrhu nová cena uvedena.

(2) Nesouhlasí-li zákazník se změnou smlouvy, má právo od smlouvy odstoupit. CK určí lhůtu pro odstoupení, která nesmí být kratší než 5 dnů a musí skončit před zahájením zájezdu. Neodstoupí-li zákazník od smlouvy v určené lhůtě, má se za to, že se změnou smlouvy souhlasí.

(3) Cestovní kancelář je oprávněna provést účelné programové změny, zejména z důvodů organizačních či klimatických (např. jiná časová posloupnost navštívených míst, změna trasy z časových důvodů). Tyto programové změny činí CK zásadně s cílem zajistit bezproblémový průběh zájezdu. Rozsah a kvalita poskytovaných služeb musí být v úhrnu zachována a cena zájezdu se z důvodu provedení uvedených změn nemění.

Zákazník nemá v těchto případech právo odstoupit od smlouvy bez povinnosti uhradit odstúpné, ledaže jde o změny podstatné.

5. ODSTUPENÍ OD SMLOUVY - ZÁKAZNÍK

(1) Při změně v osobě účastníka (účast jiné osoby) na zájezdu (termín, celkový počet osob a destinace zůstávají nezměněny) si účtuje CK poplatek ve výši 200 Kč/změna.

(2) Při změně pobytového místa nebo termínu na základě požadavku zákazníka dříve než 40 dnů před odjezdem se účtuje poplatek 200 Kč/os. Pokud k takové změně ze strany zákazníka dojde později, je tento případ posuzován jako storno zájezdu a se zákazníkem se vytvoří nová smlouva.

6. USTANOVENÍ PŘI ODSTUPENÍ OD SMLOUVY

(1) Zákazník může před zahájením zájezdu od smlouvy odstoupit vždy, avšak CK jen tehdy, byl-li zájezd zrušen nebo porušil-li zákazník svou povinnost.

(2) Odstoupí-li zákazník od smlouvy nebo odstoupila-li CK od smlouvy z důvodu zrušení zájezdu před jeho zahájením, nabídne CK zákazníkovi náhradní zájezd celkové odpovídající alespoň tomu, co bylo původně ujednáno, pokud je v pořadatelských možnostech takový zájezd nabídnout.

(3) Při uzavření smlouvy podle výše uvedených podmínek se platby uskutečněné na základě původní smlouvy považují za platby podle nové smlouvy. Dohodnou-li se strany o náhradním zájezdu, nemá CK právo zvýšit cenu, i když je náhradní zájezd vyšší jakosti. Je-li náhradní zájezd nižší jakosti, vyplatí CK zákazníkovi rozdíl v ceně bez zbytečného odkladu.

(4) Zruší-li CK zájezd ve lhůtě kratší než 20 dnů před jeho zahájením, uhradí zákazníkovi penále ve výši 10 % z ceny zájezdu. Právo zákazníka na náhradu škody tím není dotčeno.

(5) CK se zprostředkovává odpovědnosti za škodu a povinnosti zaplatit pokutu důkazem, že zájezd byl zrušen z důvodu nedosažení dostatečného počtu účastníků pro realizaci zájezdu nebo vzhledem k výši moci.

7. ODSTUPNÉ PŘI ZRUŠENÍ SMLOUVY - ZÁKAZNÍK

(1) Odstoupí-li od smlouvy zákazník z jiného důvodu, než je porušení povinnosti CK nebo odstoupí-li od smlouvy CK pro porušení povinnosti zákazníka, zaplatí zákazník odstúpné:

do 45 dnů a více před rozhodnou událostí	10%
44 – 30 dní	20%
29 – 15 dní	50%
14 – 8 dní	75%
7 – 3 dny	90%
2 dny a méně	100%

z ceny zájezdu. V případě stornování ze závažných důvodů může být zákazník chráněn pojištěním, které uzavře prostřednictvím CK.

(2) Odstoupí-li zákazník od smlouvy proto, že CK porušila svou povinnost, nemá zákazník povinnost platit odstúpné. To platí i tehdy, nebyl-li zákazníkovi poskytnut náhradní zájezd.

8. ODPOVĚDNOST CK, REKLAMACE ZÁJEZDU

(1) Nemá-li zájezd vlastností, o nichž CK zákaznika ujistila, zajistí CK nápravu, pokud si nevzdává neměrné náklady.

Nezjedná-li CK nápravu ani v určené lhůtě, může si zákazník zjednat nápravu sám a CK mu nahradí účelné vynaložené náklady.

(2) Vyskytnou-li se po odjezdu podstatné vady zájezdu a nepřijme-li CK opatření, aby zájezd mohl pokračovat, nebo odmítne-li zákazník takové opatření z řádného důvodu, zajistí CK na své náklady přepravu zákazníka na místo odjezdu, popřípadě na jiné ujednané místo.

(3) Nelze-li pokračování zájezdu zajistit jinak, než prostřednictvím služeb cestovního ruchu nižší jakosti, než jakou určuje smlouva, vrátí CK zákazníkovi rozdíl v ceně.

(4) Zajistí-li pořadatel pokračování zájezdu s vyššími náklady, jdou takové náklady k jeho tíži.

(5) Má-li zájezd vadu a vytkl-li ji zákazník bez zbytečného odkladu, má zákazník právo na slevu z ceny ve výši přiměřené rozsahu a trvání vady. Právo na slevu z ceny nebude přiznáno, jestliže zákazník své právo neuplatní ani do 1 měsíce od skončení zájezdu ani u něho, ani u osoby, která uzavření smlouvy zprostředkovala.

(6) Zákazník je povinen uplatnit reklamaci včas bez zbytečného odkladu tak, aby mohla být sjednána náprava, pokud možno na místě samém u průvodce zájezdu, delegáta, popř. ubytovatele nebo na asistenční telefonní lince, který je povinen sjednat nápravu. Nepodá-li se vady odstranit, sepíše zákazník o vadách zápis (reklamační protokol), který průvodce, delegát nebo ubytovatel podepíše a doplní svým stanoviskem.

Reklamací vad pak je nutné v zákonné lhůtě osobně nebo doporučeným dopisem předat spolu se zápisem do CK, popř. prodejci, u kterého zákazník svůj zájezd zakoupil. CK je povinna rozhodnout do 30 dnů po doručení reklamace, ve složitějších případech si CK vyžádá u zákazníka odklad. Pokud v průběhu zájezdu není poskytnuta určitá služba z důvodu vyšší moci, nemá zákazník právo na poskytnutí slevy z ceny zájezdu ani na odstoupení od smlouvy.

(7) CK se může odpovědnosti za škodu způsobenou porušením právní povinnosti zprostit jen tehdy, prokáže-li, že tuto škodu nezpůsobila ona ani její dodavatelé služeb cestovního ruchu poskytovaných v rámci zájezdu a škoda byla způsobena a) zákazníkovi,

b) třetí osobou, která není spojena s poskytováním zájezdu, pokud tuto skutečnost nebylo možné předpokládat nebo byla nevyhnutelná, nebo

c) neodvratitelnou událostí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat.

(8) Ocilne-li se po zahájení zájezdu zákazník v nesnázích, poskytne mu CK neprodleně pomoc.

(9) CK odpovídá zákazníkovi za splnění povinnosti ze smlouvy o zájezdu bez zřetele na to, zda v rámci zájezdu poskytují jednotlivé služby cestovního ruchu jiné osoby.

Při porušení povinnosti, za niž odpovídá, nahradí CK zákazníkovi vedle škody na majetku také újmu za narušení dovolené, zejména byl-li zájezd zmařen nebo podstatně zkrácen.

(10) CK nese odpovědnost za případné škody vzniklé na zdraví a majetku zákazníků v případech, kdy zákazník využije nabídky delegátů na využití služeb a aktivit poskytovaných třetími osobami (např. výlety, rafting, sportovní aktivity a dal.). Delegát CK nejedná při zajišťování těchto aktivit jménem CK, ale pouze jako soukromá osoba.

(11) Umožňuje-li mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána, omezení výše náhrady škody vzniklé porušením povinnosti ze smlouvy o zájezdu, hradí CK škodu jen do výše tohoto omezení. To neplatí, byla-li škoda způsobena úmyslně nebo z hrubé nedbalosti.

9. CESTOVNÍ POJIŠTĚNÍ ZÁKAZNÍKA

(1) Každý zákazník je povinen být pojištěn do zahraničí minimálně na léčebné výlohy. Cestovní pojištění není součástí ceny zájezdu, je však možné prostřednictvím CK komplexní cestovní pojištění sjednat. Pojištění platí pro zeměpisnou zónu I- oblast Evropy včetně ostrovů, Egypta, Tuniska, Maroka, Turckca, Izraele. Nesjednáním cestovního pojištění přebírá zákazník plnou odpovědnost za důsledky škod vzniklých v souvislosti se zájezdem.

10. DOPRAVA

(1) Zajišťuje-li CK zákazníkovi dopravu, je povinen zákazník dostavit se ve sjednaném termínu a čase na sjednané místo nástupu. Nedostaví-li se zákazník k odjezdu, je CK oprávněna pokračovat v zájezdu bez tohoto zákazníka, který je povinen zajistit si případnou náhradní dopravu samostatně na vlastní náklady. CK si vyhrazuje právo na úpravu nástupních míst dle počtu přihlášených osob, nebo právo zrušit nástupní místo v případě menšího počtu osob (4 a méně).

11. ZAVAZADLA

(1) V ceně zájezdu autokarovou dopravou je zahrnuta přeprava jednoho zavazadla do hmotnosti 20 kg/os. a jednoho příručního zavazadla do hmotnosti 5 kg/os. Při překročení této hmotnosti není CK povinna zavazadla k přepravě přijmout. Nadlimitní zavazadla je možné přijmout k přepravě pouze po předchozí domluvě a s potvrzením ze strany CK, a to za poplatek 500 Kč/ks. Z důvodu dodržování povolené provozní hmotnosti autobusů a s ohledem na limitovaný objem zavazadlových prostorů a zachování kultury cestování je nutné, aby cestující respektoval stanovené limity pro přepravu zavazadel.

12. ZPOŮŤENÍ

(1) CK plánuje přepravy s nezbytnými rezervami, neručí však za případná zpoždění a upozorňuje na možnost jejich vzniku z důvodů at' ú technických, nepřiznivého počasí či přetížení silničních cest. Zákazník musí při plánování přípojů, obchodních termínů a celé dovolené brát v úvahu možnost i výrazného zpoždění. V případech zpoždění (a to i v případě přejezdu do cílového místa) nevzniká zákazníkovi právo na odstoupení od smlouvy, náhradu případné škody či na slevu z ceny zájezdu.

13. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

(1) Zákazník podpisem smlouvy o zájezdu potvrzuje, že se seznámil s jejím obsahem, zejména s rozsahem objednaných služeb, podmínkami pojištění ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb., podmínkami cestovního pojištění, jakož i s podmínkami úhrady odstúpného, které je v případech stanovených touto smlouvou povinen uhradit CK. Zákazník bere na vědomí, že pojištění podmínky a podmínky odstúpného jsou nedílnou součástí smlouvy, souhlasí s nimi, a to jménem všech spolucestujících osob, ve prospěch kterých smlouvu uzavírá.

(2) Zákazník je povinen při sjednání smlouvy o zájezdu uhradit 25 % z ceny zájezdu, dalších 25 % z ceny 3 měsíce před odjezdem, doplatek je splatný měsíc před odjezdem. U jednodenních zájezdů, muzikálů a samostatných autobusových jízdnek se platí 100 % z ceny zájezdu. Záloha i doplatek musí být uhrazeny v termínu splatnosti, jinak bude zákazníkovi zaslána upomínka. Pokud zákazník na upomínku nereaguje ani po 3. výzvě, jeho objednávka se automaticky stornuje za podmínek odstavce 7 (1).

(3) Zákazník je povinen uhradit škodu na majetku, kterou způsobí CK nebo na majetku třetí osoby (např. majetek hotelu, vybavení apartmánu).

(4) Zákazník je osobně zodpovědný za správnost jim uvedených osobních údajů.

(5) Zákazník je povinen zajistit si platné cestovní doklady včetně viz a dalších náležitostí potřebných pro vycestování do konkrétní destinace.

(6) Zákazník souhlasí s použitím jeho osobních údajů v souladu nařízením Evropské unie o nakládání s osobními údaji GDPR. Kompletní informace o zpracování osobních údajů, účelech a dobách zpracování a poučení o právech najdete na www.ckkalousek.cz.

(7) Termín „katalog“ zahrnuje veškerý písemný nabídkový materiál cestovní kanceláře a klientovi bude předán při podpisu smlouvy.

(8) Odlišuje-li se vymezení zájezdu uvedené v katalogu od smlouvy o zájezdu, má vždy přednost smlouva.

Datum: 11.12.2019
Podpis zákazníka: [Podpis]

Zákazník svým podpisem na smlouvě stvrzuje, že obdržel Všeobecné smluvní podmínky, které jsou nedílnou součástí Smlouvy o zájezdu a katalog CK KALOUSEK & WILLIAMS a.s., jsou mu známy údaje ve Všeobecných smluvních podmínkách a katalogu a souhlasí s nimi, a to i jménem všech uvedených osob, které ho k uzavření smlouvy zmocnily. Byl seznámen s tím, že veškerá korespondence bude prováděna se zákazníkem číslo 1. Zákazník bere na vědomí, že cestovní pojištění není povinným příplatkem a nesjednáním pojištění přebírá plnou odpovědnost za důsledky škod vzniklých v souvislosti se zájezdem. Doporučujeme klientům zakoupit komplexní cestovní pojištění prostřednictvím CK nebo individuálně. Vymezení zájezdu vč. charakteristiky ubytování, informace o dalších službách, stravování, dopravě a trase zájezdu viz katalog nebo www.ckkalousek.cz.

Limity pro zavazadla – při přepravě autobusovou dopravou je povoleno vzít si zavazadlo o max. hmotnosti 20 kg/osoba + příruční zavazadlo o max. hmotnosti 5 kg. Nadlimitní zavazadlo bude vyloučeno z přepravy, případně bude přepraveno za poplatek 500 Kč/zavazadlo.

Údaje o pasových a vízových požadavcích, lhůtách a zdravotních dokladech pro cestu a pobyt v cílové zemi naleznete na www.mzv.cz. Ke sdělování aktuálních podmínek vstupu a pobytu na území cizího státu slouží příslušný zastupitelský úřad.

Podpisem této Smlouvy o zájezdu vyjadřuji souhlas se zpracováním osobních údajů mých i osobních údajů dalších spolecestujících (uvedených na této Smlouvě o zájezdu) v souladu s nařízením Evropské unie o nakládání s osobními údaji GDPR. Kompletní informace o zpracování osobních údajů, účelích a dotazech naleznete na www.ckkalousek.cz.



1

datum a podpis zákazníka

jméno a podpis oprávněného zástupce
Hana Svobodová dne: 10.12.2019 13:38

BEDRNA - SOFTWARE.CZ

IČO: 06293514

DIČ: CZ06293514

číslo registrace z OBCHODNÍHO REJSTRÁKU – OR Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 22709